

CONTENTS

IN MEMORY OF THE DEPARTED

- Aurelia Kotkiewicz, Barbara Stawarz – Professor Józef Smaga (1937–2019) 9

THE STUDY OF LITERATURE AND CULTURE

- Ewa Pogonowska – Russia – Between Remembrance and Oblivion (in the Light of Polish Discourse) 15
- Andrei Ranchin – Garnet Bracelet in *The Garnet Bracelet* by Aleksandr Kuprin: Symbolics of the Image 33
- Barbara Stawarz – The Notion of Consolation in Osip Mandelstam’s *Tristia* 47
- Paweł Łaniewski – Sound in the Context of Minor Literatures. Philosophy of Music in the Works of Sigizmund Krzhizhanovsky 61
- Karolina Stawiarz – Novel *Life of Insects* by Viktor Pelevin as a Study of Mental Changes in Post-Soviet Russia. 77
- Roman Lewicki – Making the Most Recent History of Poland Accessible for Russians. A Study of a Selected Translation Strategy 95

LINGUISTICS

- Valentina Titarenko – Linguistic Features of the Old Ukrainian Translation of the Sentence Issued by Sigismund III 107
- Tetyana Kosmeda – Phraseography in Translation: Case Study of Compiling Bilingual Ukrainian-Polish Dictionary of Set Expressions 121
- Ludmila Tomilenko – Polonisms in Russian-Ukrainian Translation Dictionaries of the XXI Century: History and Modern State 131
- Svitlana Shabat-Savka – Dialogicality in the Artistic Discourse: Tolerant and A-Tolerant Registers of Text Communication 143
- Aleksander Kiklewicz – The Representation Forms of Propositional Argument in Bulgarian, Polish and Russian Sentences with Emotive Predicate 157

REVIEWS. REPORTS	175
NOTES ON THE AUTHORS	187
BIBLIOGRAPHY	191